

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 42

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 17. Oktober 1985 Heft 42/85 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

**Redaktoren:**  
Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odematt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnementen

Schweiz:	
1 Jahr	Fr. 166.—
½ Jahr	Fr. 86.50
Einzelnummer	Fr. 6.50
Ausland:	
1 Jahr	Fr. 179.—
½ Jahr	Fr. 93.—
Einzelnummer	Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adressänderungen  
von Abonnementen an die Redaktion; Adressänderungen  
von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
beim SIA-Generalsekretariat  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

## Anzeigenverwaltung

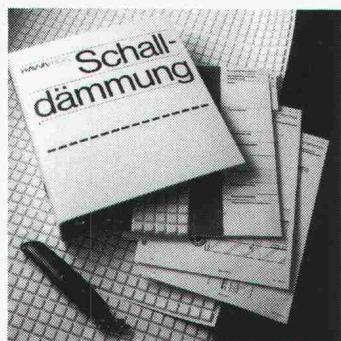
IVA

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### Neu: Hawaphon Schalldämmung

Das erste umfassende Standardwerk über den baulichen Schallschutz ist soeben in zweiter erweiterter Auflage erschienen. Über 200 Seiten, mit Konstruktionsbeispielen und Angaben über Schalldämmwerte. Schutzgebühr Fr. 55.—.

Mit Hawaphon-Schalldämmplatten werden geforderte Schalldämmwerte mit dünneren und einfacheren Konstruktionen erreicht als bisher. Die wirkungsvolle Schalldämmung von Hawaphon beruht auf dem der Wissenschaft seit langem bekannten Zusammenspiel von Gewicht, Biegeweichheit und innerer Absorption. Der Firma Hawa AG, Mettmenstetten, ist es gelungen, diese Anforderungen zu konkretisieren und industriell wirtschaftlich herzustellen. Eine Pionierleistung!

Darüber hinaus bietet die Fa. Hawa ein Standardwerk über die Schalldämmung an. Dieses ist eine hervorragende Dokumentation in der Hand des Bauschaffenden. Er findet darin praktische Lösungen seiner Schalldämmprobleme.

Bezugsquellen nachweis durch  
Hawa AG, 8932 Mettmenstetten  
Tel. 01/767 14 71

### Offizielles Organ:

Schweizerische Ingenieur- und  
Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Architektur

L'état et l'architecture. Par *Bernard Borne* 1013

Architecture contemporaine en Vallais: 1960-1980.  
Par *Marie Claude Morand* 1014

### Tunnelbau

Tunnel Gstipf. Von *Klaus Alpiger, Edwin Plaschy, Brig, Edouard Recordon, Lausanne, Peter Ritz, Kastanienbaum, und André Schmidt, Sitten* 1044

### Wettbewerbe

Überbauung des Areals «Am Land», Solothurn (A).  
Campus de l'Université de Miami (A). 1050

### Persönlich

Zum Rücktritt von Dr. Ing. W. Ziomba. Von *A. Haerter* 1050

### Rechtsfragen

Die neue Bundesgerichtspraxis zum Architekturvertrag.  
(Ing.-)Honorarsubmissionen – und kein Ende. Von *Walter Fischer, Zürich* 1051

### SIA-Mitteilungen

Neuorganisation der SIA-Kommission für Informatik.  
Benachteiligung der Selbständigerwerbenden in der  
beruflichen Vorsorge. 1052

### SIA-Sektionen

Schaffhausen: Gesellschaft im Wandel, Vorträge der  
Schaffhauser Vortragsgemeinschaft. Waldstätte: AFG-  
Mitgliederversammlung. Aargau: Vortrag, Zürich:  
Vortrag 1052

### B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen.  
Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten.  
Weiterbildung. Fachmessen. Ausstellungen.  
Exkursionen. Vorträge. B 161-164

## Im nächsten Heft

Farö - Brücke in Dänemark  
BBC-Lehrlingswerkstätte  
(Änderungen vorbehalten)

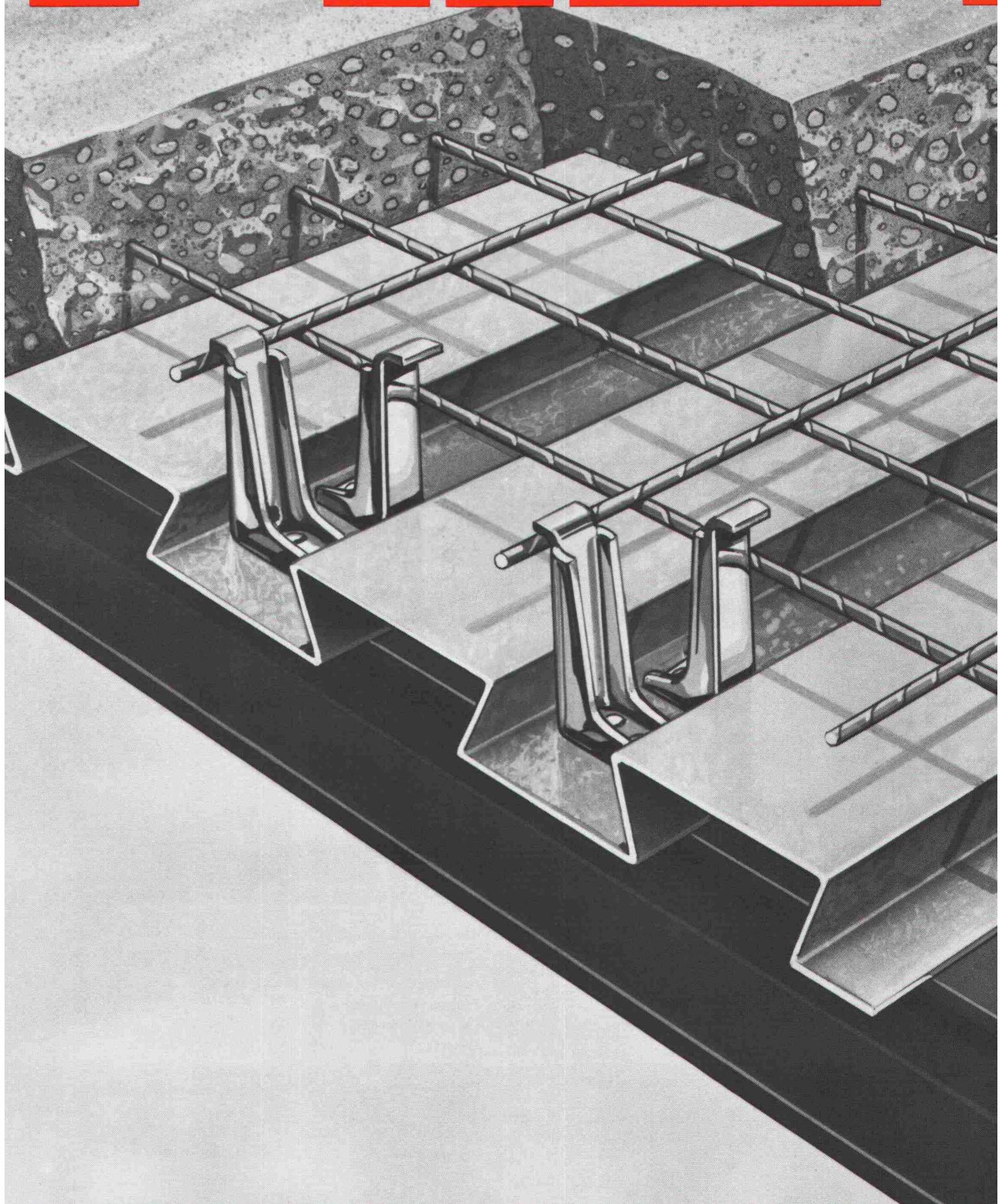
## Ingénieurs et architectes suisses

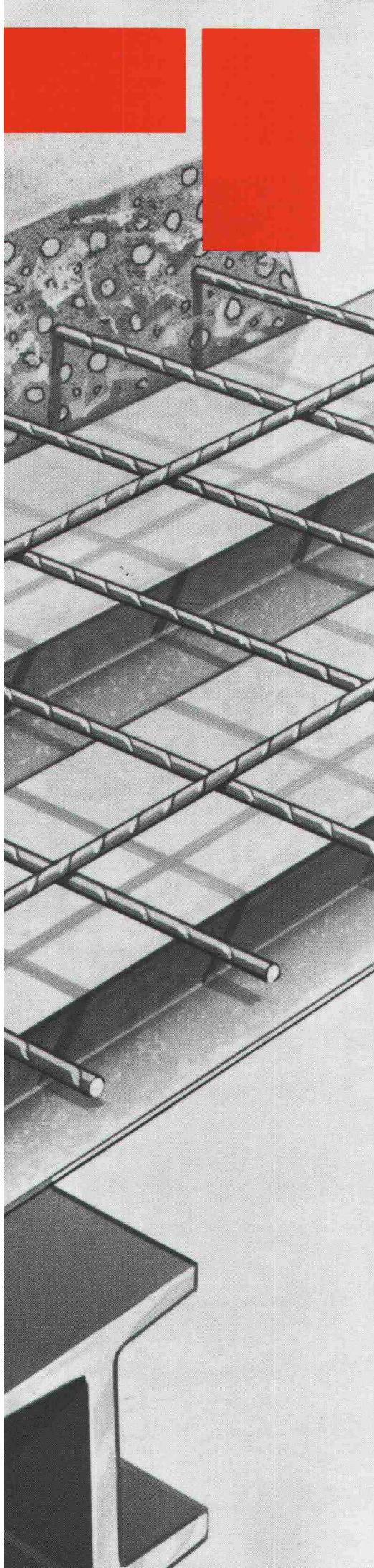
Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 20/1985

Tableau des concours	B 93	Droit	Les conséquences de la résiliation du contrat d'architecte en temps inopportun, par <i>Eric Brandt</i> 372
Carnet des concours	B 94, 375	Actualité	373
Congrès	B 94	Industrie et technique	374, B 95
Produits nouveaux	B 94	Vie de la SIA	B 96
Climatologie	Aspect de climatologie urbaine en Suisse, par <i>Jacques-A. Hertig</i> 365	EPFL	B 96
Bibliographie	371	Documentation générale	B 96

# HILTON





# Verbunddübel HVB von Hilti: die wirtschaftliche Alternative bei der Herstellung von Beton-Stahlverbund. Stromunabhängig und sicher.

## Beton-Stahlverbund: geringere Bauhöhen.

Verbunddecken sind dünner als herkömmliche Decken. Aber ebenso stabil. Das bedeutet: geringere Bauhöhen bei gleichem Raumangebot.

## Verbunddübel HVB: die wirtschaftliche Alternative zur Verbundherstellung.



Das ist die Alternative zu bisherigen Methoden: mit dem Hilti DX-System wird der Verbunddübel HVB direkt auf den Stahluntergrund genagelt. Und befestigt so auch zugleich das Profilblech. Im Gegensatz zum Schweißverfahren kann diese Methode bei jeder Witterung eingesetzt werden. Unter Berücksichtigung der Beschaffenheit des Profilblechs und des Stahlträgers garantieren wir für einen sicheren Verbund.

## Fällt beim HVB weg: aufwendige Stromversorgung.

Der Verbunddübel HVB wird mit der bewährten und sicheren Hilti DX-Montage befestigt. Also mit einem Hilti Bolzensetzgerät, mit Hilti Nägeln und mit Hilti Kartuschen. Daher entfällt bei der HVB-Methode die für das Schweißverfahren aufwendige Stromversorgung. Außerdem erfordert die Montage keine Fachleute.

## Hilti bietet den Mehr-Wert.

Neutrale Gutachten bestätigen die Einmaligkeit des Hilti Systems. Zudem bieten wir dem Planer als Serviceleistung Rechenprogramme zur Dimensionierung der Verbundträger. Und sind bereit, bei richtiger Auslegung des Verbundes und Einhaltung der Versetzungsvorschriften die Verantwortung für dessen Sicherheit zu übernehmen.

Rufen Sie uns an. Wir informieren Sie gerne über den HVB.

Hilti (Schweiz) AG  
Soodstrasse 61  
8134 Adliswil  
Tel. 01/712 12 12

**HILTI**

Mehr Sicherheit. Mehr Wert.

# TASKI vario car

Der Systemwagen in Modulbauweise.



TASKI vario car,  
der ideale Helfer zum  
■ entsorgen  
■ transportieren  
■ variieren

Verlangen Sie die detaillierten Unterlagen oder eine  
Vorführung durch unseren Aussendienst.

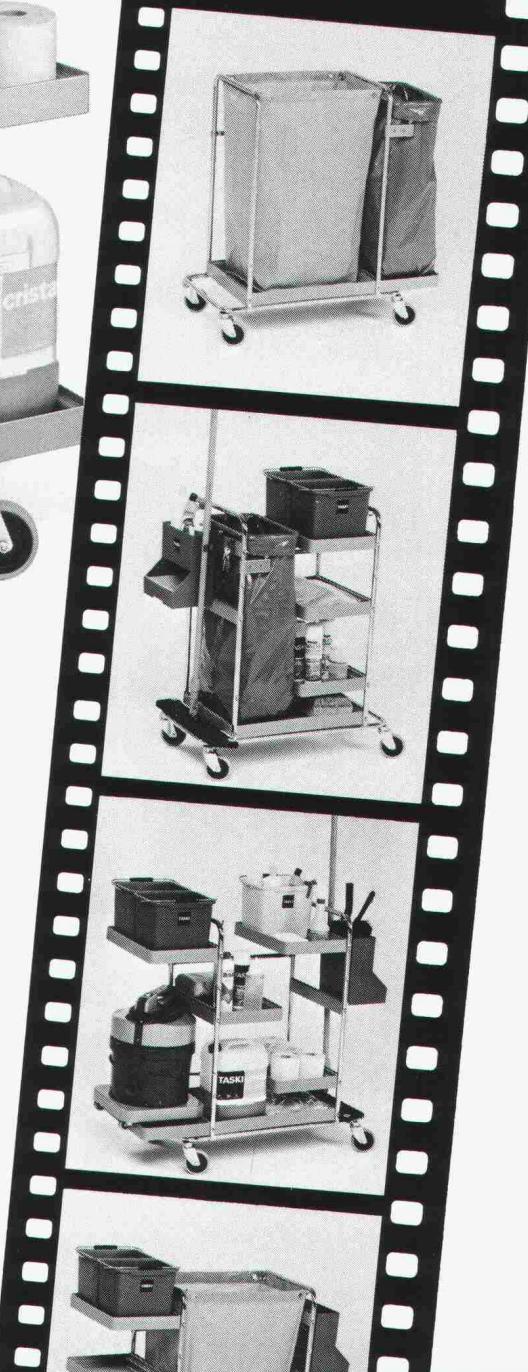
**TASKI**

Für totale  
Saubерkeit

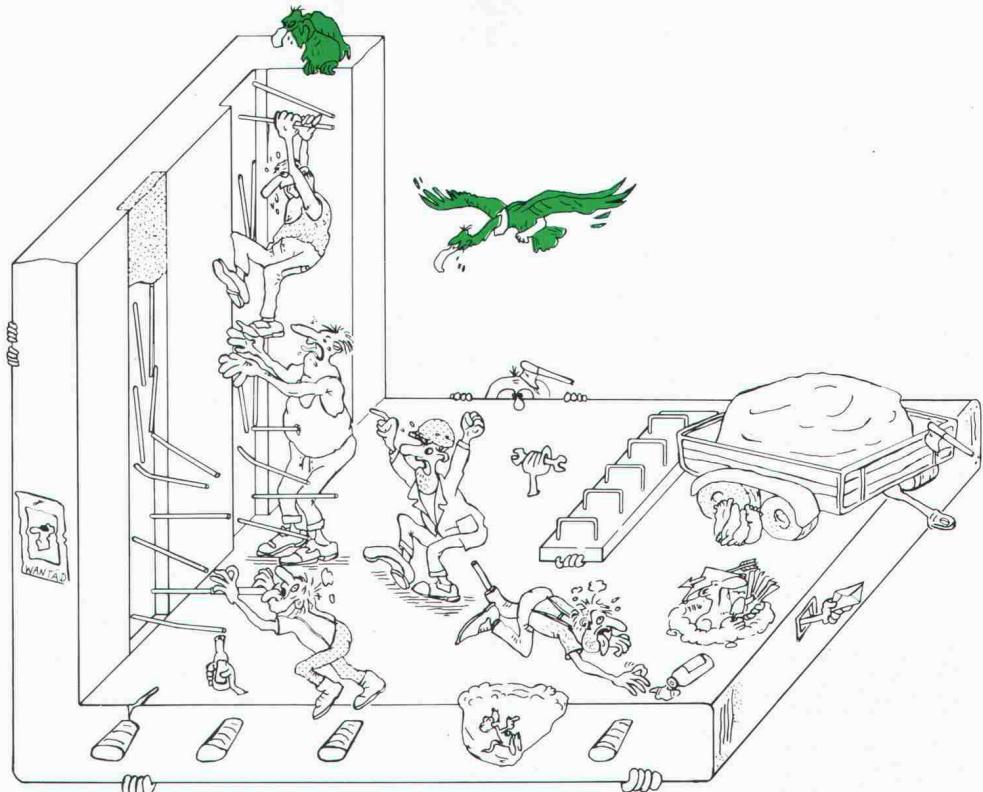


A. Sutter AG  
9542 Münchwilen  
Tel. 073/27 27 27  
Tlx. 883 388 asu ch

- TASKI vario car,
- der objekt-
- gerecht ausbau-
- bare System-
- wagen:
- variantenreich,
- kompakt und
- preiswert.

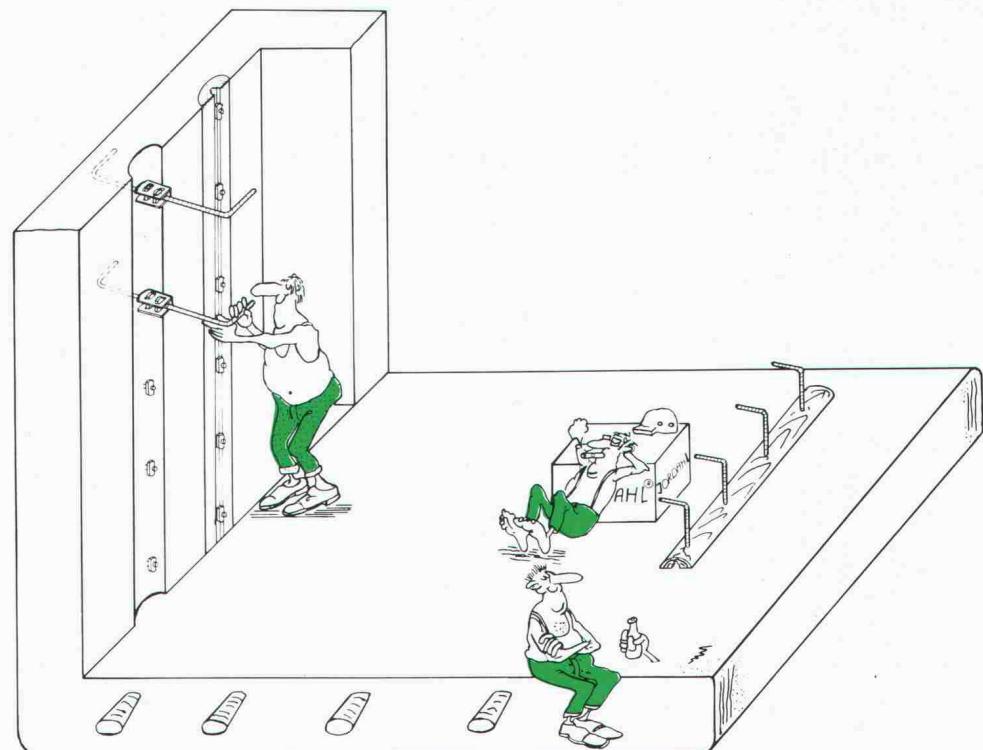


Ohne  
**JORDAHL®**  
Armierungsanschluss  
kann es ganz  
schön lustig  
werden



Der Fachmann aber plant und baut mit **JORDAHL®** Armierungsanschlüssen

Die Patentlösung  
für den Stahlbeton-  
bau, in den ge-  
wünschten, der SIA-  
Norm entsprechen-  
den Ankerlängen.  
Zum Beispiel auch  
 $l = 65d$ .



**JORDAHL®**  
Armierungsanschlüsse

Fordern Sie bitte Unterlagen an:  
Generalvertrieb und technische Beratung:  
Ankaba Ankertechnik + Bauhandel AG  
CH - 8305 Dietlikon, Telefon 01 / 833 32 33

# Was gibt's denn da

zu sehen?

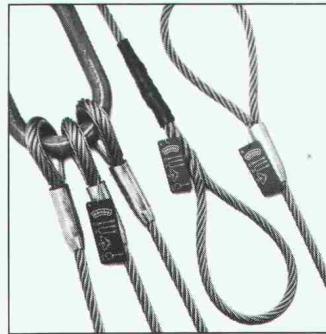


Ein Bauwerk entsteht. Riesige Krane bewegen tonnenschwere Lasten scheinbar mühelos und bringen sie sicher an ihren Bestimmungsort. Ob die fasziinierten Zuschauer wohl ahnen, dass hier auch Drahtseile und Struppen von BRUGG im Einsatz sind.

Unter Baufachleuten sind Brugger Produkte schon lan-

ge ein Begriff. Sie wissen, dass unsere Drahtseile und Struppen dank kompromissloser Qualitätskontrollen eine hohe Sicherheit bieten. Und dass auf unseren Drahtseil-Service rund um die Uhr Verlass ist.

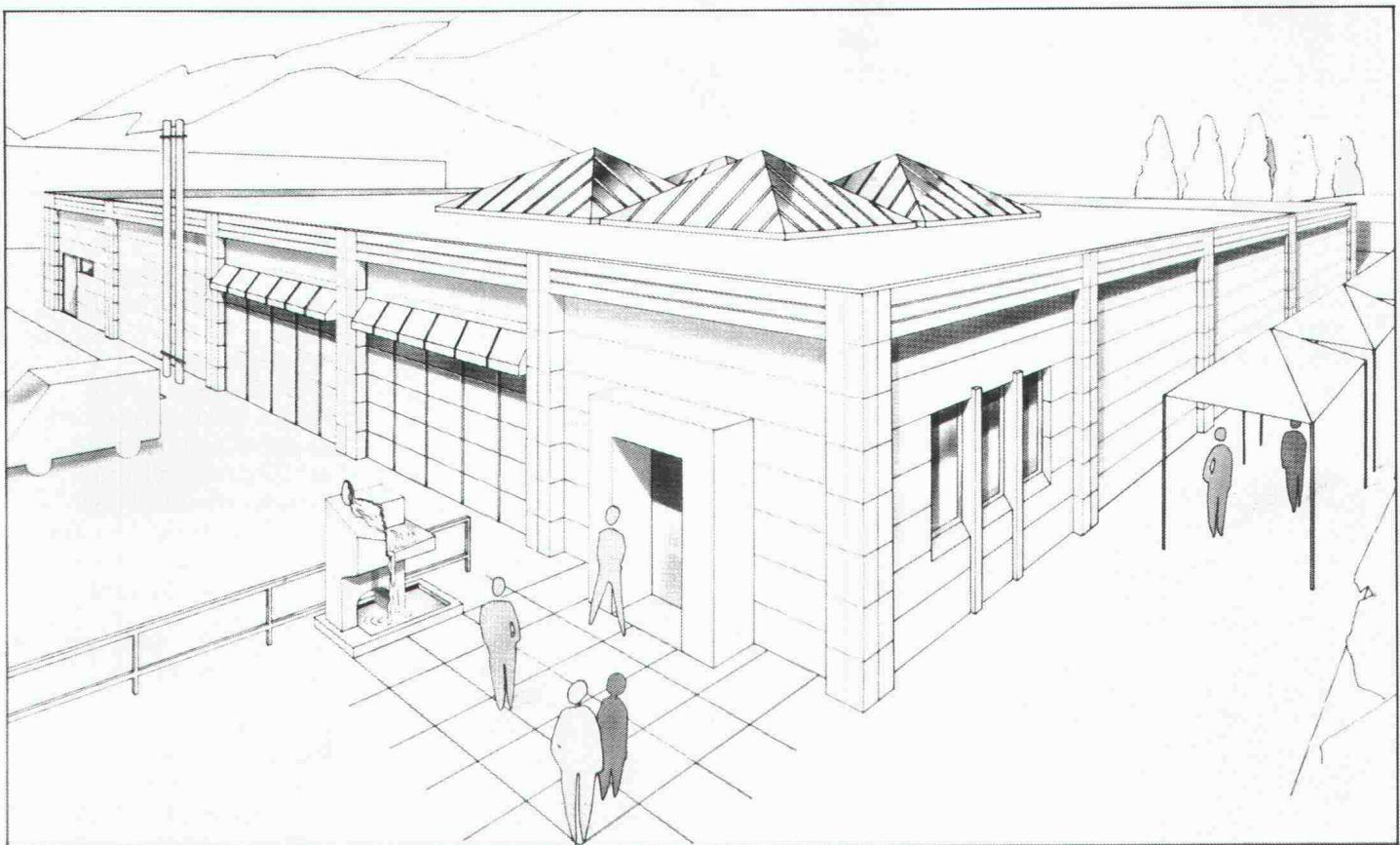
Mit BRUGG stehen Baufachleute gut da. Vor dem Bauherrn und vor den Zuschauern.



**BRUGG**

Das Zeichen für Sicherheit

Kabelwerke Brugg AG  
CH-5200 Brugg · Telefon 056 4111 51  
Dépôt Renens  
1020 Renens · Téléphone 021 89 27 16

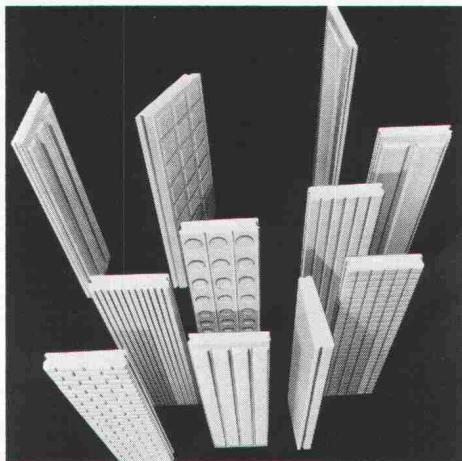


# Neu. Die wirtschaftliche Möglichkeit, kreativ zu planen: Hebel Designfassade.

Bei zunehmender allgemeiner Sensibilität kann es sich heute im Wirtschaftsbau kein

Bauherr mehr leisten, architektonische und städtebauliche Forderungen zu übergehen.

Auch der Wirtschaftsbau hat Verpflichtungen gegenüber Mensch und Umwelt. Architekten waren seit jeher bereit, städtebaulich interessante Wirtschaftsgebäude zu planen, wurden aber häufig durch zu enge Vorgaben gebremst. Heute erwarten Bauherren ästhetische Lösungen.



Die neue Hebel Designfassade ist durch viele Strukturen optisch reizvoll gestaltet.

Durch die Hebel Designfassade bekommen Sie Montagebauteile an die Hand, die es Ihnen ermöglichen, individuelle, anspruchsvolle Fassaden rational zu planen und zu bauen.

#### Ich bitte um Informationen:

- Dokumentationsschrift «Neue Architektur-Aspekte»
- Technische Konstruktions-Details «Designfassade»
- Allgemeine Informationen Hebel Bausystem für Profis
- Besuch des Hebel Beratungs-Ingenieurs nach telefonischer Vereinbarung

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Wohnort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_



**Bauen  
mit  
Verstand**

Hebel Sempach · Postfach · 6204 Sempach-Stadt · Tel. 041-99 15 48 · Telex 868 376

SIA

# In Genf durchaus kein Problem mehr.

Die Aufgabe, welche die Elektriker von Sauber + Gisin diesmal in Genf zu lösen hatten, war ja wirklich nicht ganz einfach.



Dr. Juchli

Die Sache ist die: Im neuen Centre Sportif des Vernets kann man baden, sich fit halten, Schlittschuhfahren

und Parkieren. Dafür waren einzelne oder kombinierbare Tickets mit individuellen Tarifstufen vorgesehen, die man an Kassenautomaten bezieht.

Auch diese Nuss hat Sauber + Gisin geknackt. Mit intelligenten Kassenautomaten. So können alle Bedürfnisse mit einer individuell passenden Zutrittsberechtigung realisiert werden. Sei es mit einem nach Kundenwünschen programmierten Saisonabonnement. Mit einem zeitlich oder räumlich begrenzten Bade- oder Schlittschuh-Ticket. Oder mit einem Generalpass, der gleich auch den Parkplatz mit einschliesst.

**Zukunftsorientierte Verkehrstechnik ist eben immer auch eine Frage der Erfahrung.**

Die Problemlösungen im Bereich Verkehrstechnik von Sauber + Gisin sind schon seit 30 Jahren richtungsweisend. Wir planen und installieren Anlagen für den fliessenden wie für den ruhenden Verkehr – vom computergesteuerten Verkehrsleitsystem bis zur elektronischen Parkuhr.

Sauber + Gisin AG  
8008 Zürich, Höschgasse 45  
Telefon 01-252 70 70  
Ein Unternehmen der WMH –  
Walter Meier Holding AG

**SAUBER + GISIN**

Kaum zu glauben, was man mit Strom alles machen kann.

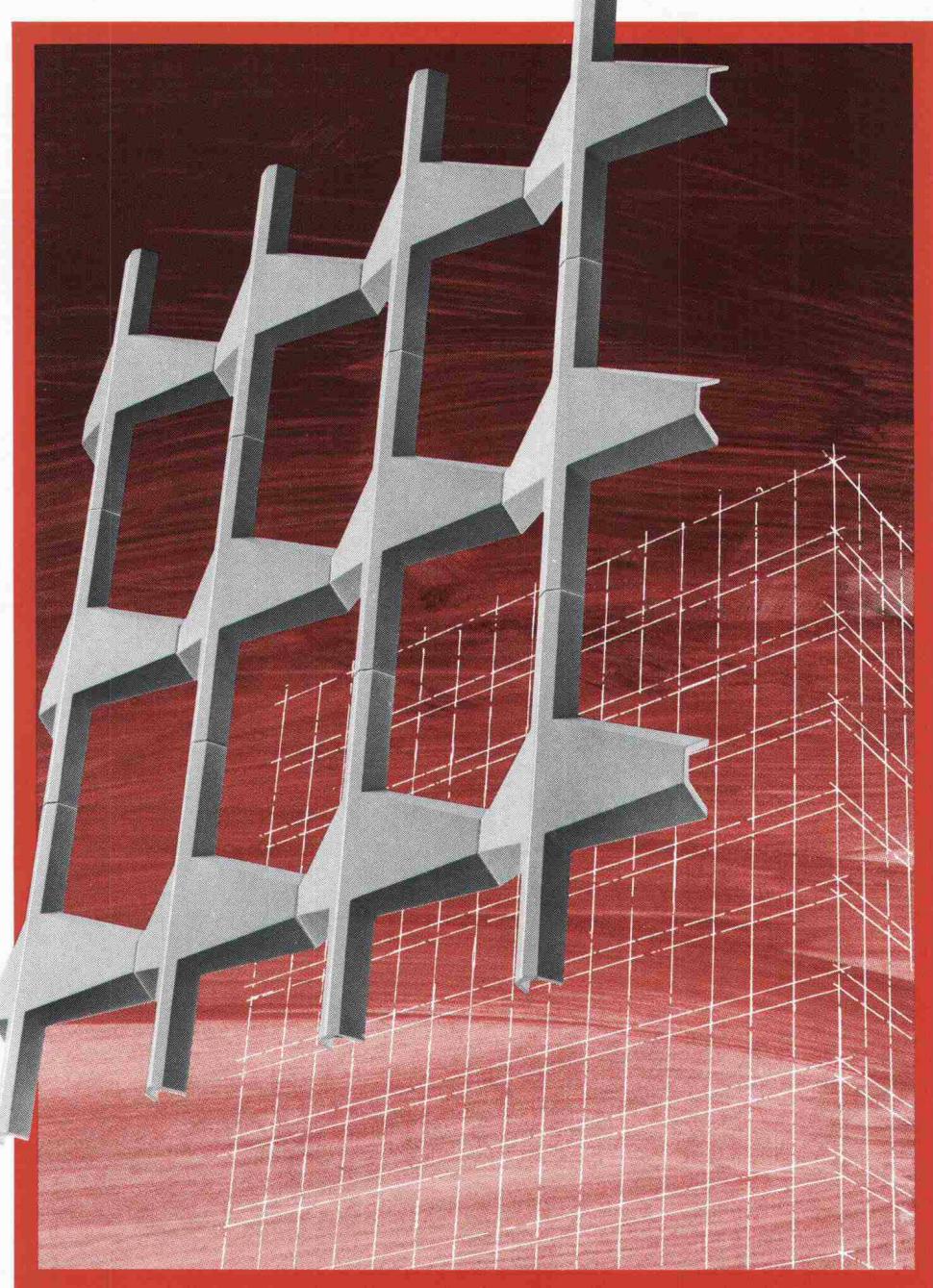
**RAIS,**  
**die formschönen,**  
**die robusten,**  
**die materialgerechten,**  
**die kompromisslosen,**  
**die alleskönnen,**  
**die wirkungsvollen,**  
**die sicheren,**  
**die dauerbrenner,**  
**die erfahrenen,**  
**die meistkopierten,**  
**die klassiker,**  
**die sparsamen,**  
**die kochkünstler,**  
**die designten,**  
**die originale,**  
**RAIS.**



**RAIS**  
Bent Falk Design Danmark

Vor 15 Jahren erfand Bent Falk den Ofen der gleichzeitig Cheminée sein kann: den RAIS. Heute können Sie mit acht Modellen heizen, backen, kochen, braten oder sich am offenen Feuer freuen. Hoher Wirkungsgrad. Dreiwandiges Konvektionssystem. Kühl-Türgriffe. Staubfreie Aschenschublade. RAIS ist mit dem Gütezeichen der Schweiz. Vereinigung für Forstwirtschaft ausgezeichnet und durch die Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen anerkannt mit "Technischer Auskunft 3269 und 4081".

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei  
Wohnbedarf AG Basel  
Postfach CH 4010 Basel  
Tel. 061/23 06 50 Telex 63 876 WBB.



Beim Entwurf einer Fassade begrenzen die Eigenschaften der Materialien die gestalterische Freiheit und Phantasie.

Der mineralische Faserverbund-Werkstoff jedoch, aus welchem die FILARA® - Fassaden hergestellt sind, ermöglicht dem Entwerfer eine ideale Synthese aus funktionalen Anforderungen an die Fassade und deren architektonischer Aussage.

FILARA®-Fassadenkonstruktionen sind schlagfest,witterungsbeständig und bewahren ihr blendendes Aussehen für lange Zeit. Dazu kommen weitere Vorteile wie geringes Gewicht und dünne Konstruktionsstärke.

Untenstehender Coupon bringt Sie in Kontakt mit der Fassade der Zukunft.

## FILARA® - die Fassade der Zukunft.

**Nicht das Material – Ihre schöpferische Phantasie bestimmt die Architektur.**

**FILARA®**  
StahlTon

- Ich wünsche eine kompetente Beratung  
 Bitte senden Sie mir Ihre Unterlagen

Firma: .....

Kontaktperson: .....

Strasse: .....

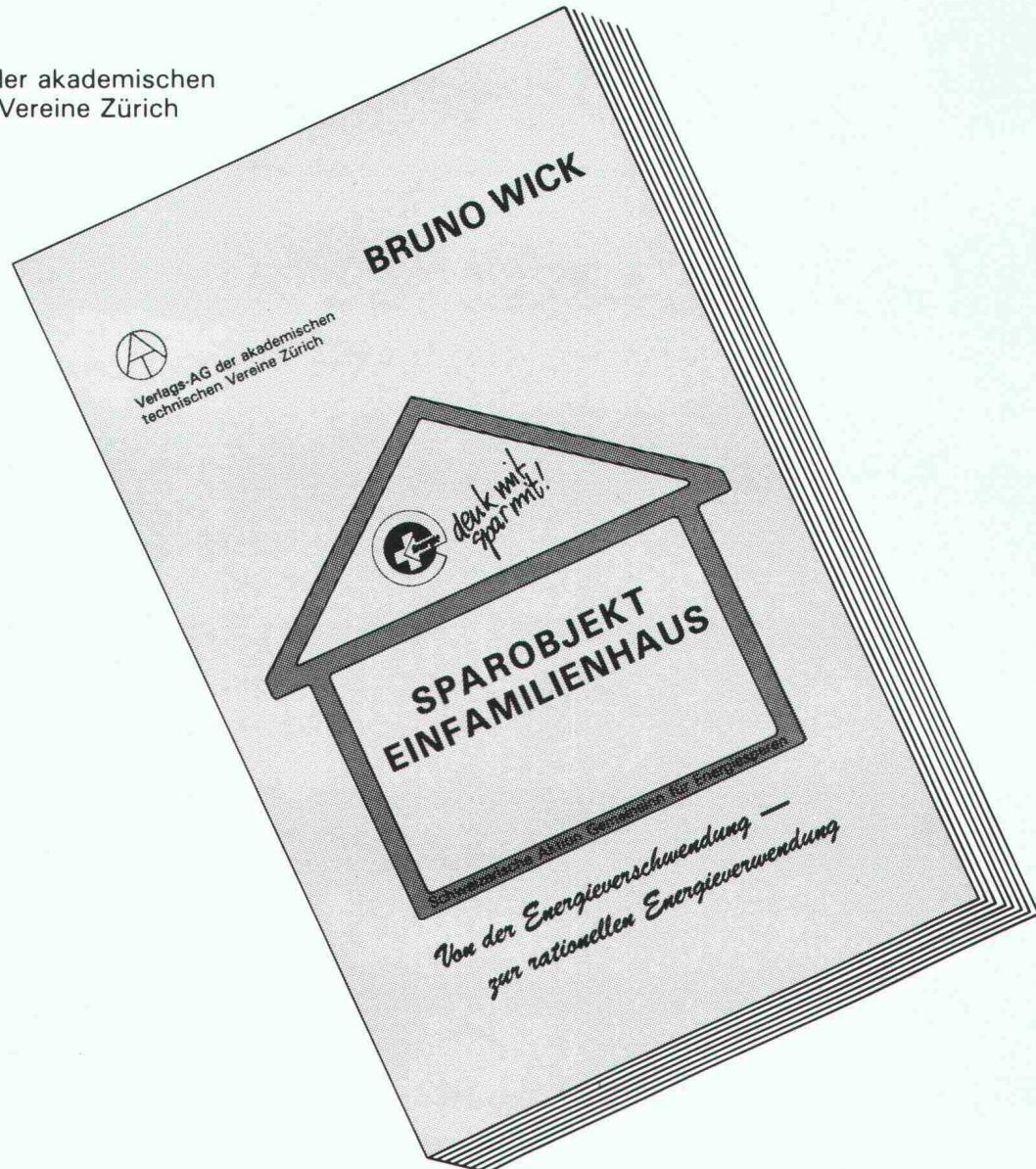
PLZ/Ort: .....

Coupon an: StahlTon AG, 8034 Zürich  
Riesbachstrasse 57 Tel. 01-47 64 00

# SPAROBJEKT EINFAMILIENHAUS BRUNO WICK



Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine Zürich



*Von der Energieverschwendung —  
zur rationellen Energieverwendung*



**Preis:  
Fr. 24.—**

zuzüglich Porto

Einsenden an:

Bestellschein

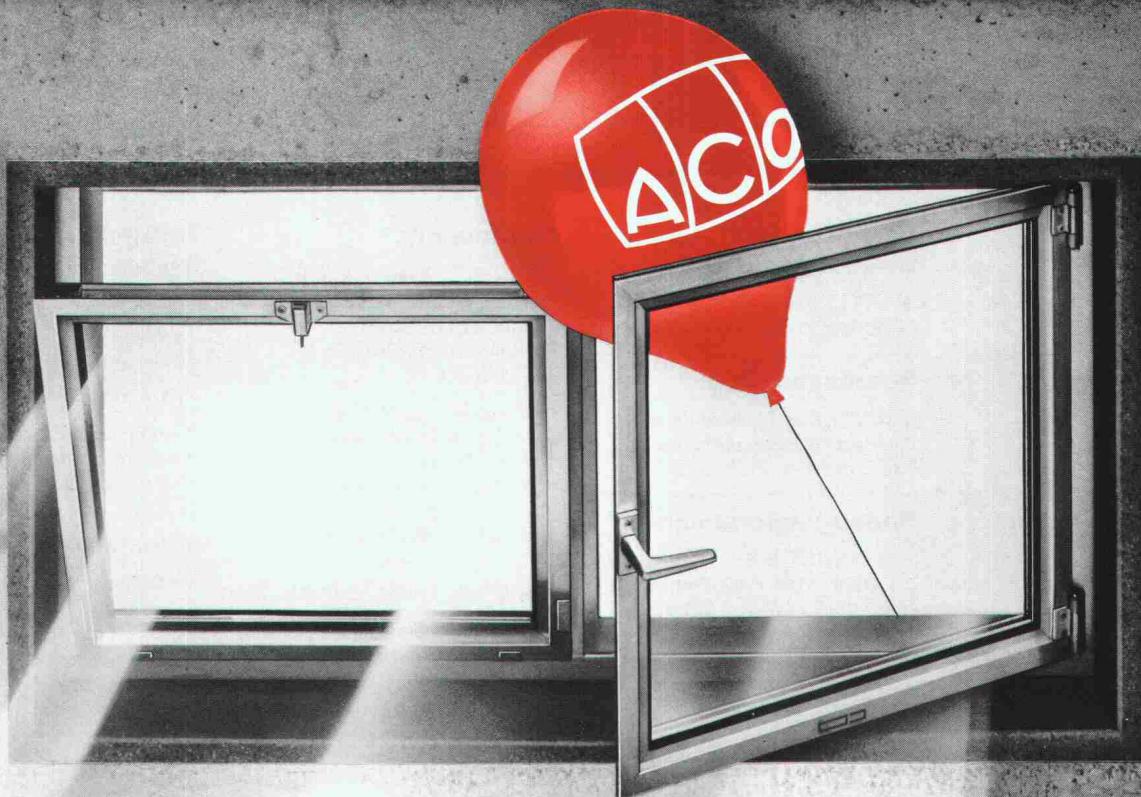
Senden Sie mir \_\_\_ Expl. SPAROBJEKT EINFAMILIENHAUS  
gegen Rechnung an die Adresse:

NAME: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

STRASSE: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

PLZ/ORT: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Pf. 630, 8021 Zch.



## **ACO Leibungsfenster bringen Luft und Sonne.**

bungsfenster am richtigen Platz. In Keller-, Lager-, Werkstatt- und Hobbyräumen sorgen sie für Luft und Sonne. ACO Leibungsfenster lassen sich 5× schneller einbauen als konventionelle Fenster. Die ACO Leibungsfenster-Elemente sind aus hochwertigem formstabilem Polyesterbeton und mit Einsätzen aus Metall, Holz und Kunststoff lieferbar.

Lieferung durch den  
Baumaterial-Fachhandel.

Überall da, wo preisgünstige Lösungen gesucht werden, sind ACO Leibungsfenster am richtigen Platz. In Keller-, Lager-, Werkstatt- und Hobbyräumen sorgen sie für Luft und Sonne. ACO Leibungsfenster lassen sich 5× schneller einbauen als konventionelle Fenster. Die ACO Leibungsfenster-Elemente sind aus hochwertigem formstabilem Polyesterbeton und mit Einsätzen aus Metall, Holz und Kunststoff lieferbar.



ACO Bauelemente · 8756 Mitlödi  
Tel. 058/8122 45

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Hallerstr. 50, 3012 Bern

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU  
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon  
Tel. 052/32 10 16

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12  
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/3712 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER  
8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85  
3073 Gümligen, Tel. 031/44 08 68

TERREXPERT AG  
Baugrund, Baumaterial,  
Baumethoden  
Stauffacherstr. 130, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 62 22

## Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Betonsanierung

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

## Boden-Isolierelemente

System GANTNER  
H. Gantner, 8888 Heiligkreuz-Mels  
Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

## Brandschutzdämmungen

Schneider Dämmtchnik AG,  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Dachstocksanierung/ Holzschutz

RENTOKIL AG, Köchlstr. 28  
8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69  
1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

## Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV  
Rechen- und Zeichenzentrum  
3097 Liebefeld, Tel. 031/ 59 20 88

## Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

## Faltwände - Holzfaltdüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

## Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8955 Oetwil a.L., Tel. 01/748 26 85  
6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66  
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

## Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im  
Grundbau, Erdbeulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. MUGGLIN AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a,  
8044 Zürich, Tel. 01/251 48 62

## Hang- und Rutschsanierungen

RÜEGGER AG, Beratende Ingenieure  
für Geotechnik und Baugeologie  
9014 St.Gallen, Tel. 071 / 27 54 84

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER  
8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00

SOLTEC AG für Bodenstabilisierungen  
3602 Thun, Tel. 033/23 11 02

## Hard- und Software

Schärer BCT  
Off. Hewlett-Packard Wiederver-  
käufer, Statik-Software Mücke  
sowie Eigenentwicklungen  
4565 Recherswil, Tel. 065 / 35 26 43

## Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstrasse 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Industrie-Vorhänge

SARNA KUNSTSTOFF AG  
6060 Sarnen, Tel. 041/66 01 11

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

## Isolierungen

Schneider Dämmtchnik AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Isolierunterdach GANTNER

H. GANTNER, 8888 Heiligkreuz-Mels  
Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

## Isolierelemente LEGATHERM

### Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8400 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

## Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055/48 44 50

POLYU® Polycarbonat-Verglasungs-  
system (4fach = K-Wert etwa 1,3),  
Doppel- und Dreifachstegplatten aus  
Acryl/Polycarbonat/PVC,  
GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

## Kunststoff- Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für  
Abdichtungen im Tiefbau.  
Sarna Kunststoff AG  
6060 Sarnen, Tel. 041 / 61 01 11

## Landschaftsbegrünung

BEGRÜNUNGEN HUNN AG  
5630 Muri AG, Tel. 057/44 22 25  
Humuslose- und Grossflächen-  
Begrünungen, Liefern von Fertigrasen  
und Erosionsschutz-Matten

## Lärmbekämpfung

Schneider Dämmtchnik AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052 / 89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

## Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 02 81

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

## Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse

# Fachfirmenverzeichnis

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

P. De Zanet + Co. AG  
8730 Uznach, Tel. 055 / 72 28 44

## Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG  
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Plan-Rollen

TUPAK-SERVICE  
4922 Bützberg, Tel. 063 / 43 19 69

## Pumpen

Bieri Pumpenbau AG  
Biral International  
3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11

GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasseraufbereitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

KSB Zürich AG, Pumpen/Armaturen  
8031 Zürich, Tel. 01/44 99 33

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7  
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

## Software

RZW DR. WALDER + PARTNER AG  
Rechenzentrum und Softwarehaus  
3073 Gümligen, Tel. 031/52 69 62  
8032 Zürich, Tel. 01/252 65 75

## Sprengen

Sprengen! Abbruch, Aushub, Materialgewinnung, Felssanierungen, Sprengberatung, Überwachungen, Beratung bei Devisierungen, Expertisen  
BEREUTER SPRENG AG,  
8604 Volketswil, Tel. 01 / 945 67 59

## Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6671 Avegno  
Tel. 093 / 81 17 22

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG  
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

## Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore  
Automaten-Steuerungen

## Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16  
RENTOKIL AG, Köchlstr. 28  
8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69  
1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 fidra ch

Neu für Neubauten und Altbausanierungen:

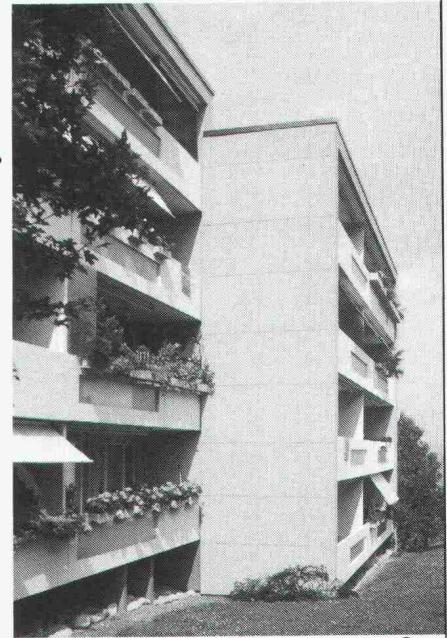
## Sterocrete. Das überzeugende, umweltfreundliche Plattensystem für die energiesparende, hinter- lüftete Fassade.

Bei diesem bauphysikalisch  
überzeugenden Isolations-  
prinzip übernimmt  
Stereo-Crete die Funktion  
eines dauerhaften Wetter-  
schutzes.

Mit Stereo-Crete wird den  
anspruchsvollsten Bedürfnissen an eine zeitge-  
mäße, umweltfreundliche Fassadentechnologie  
optimal Rechnung getragen. Durch die Luftzir-  
kulation zwischen der Außenhaut und der Isolation im Bereich der ver-  
tikal verlegten Lattung wird das für jede Fassade schädliche Kondens-  
wasser eliminiert und damit der Isolationswert  
entscheidend verbessert.

Stereo-Crete-Platten werden nach neuesten Pro-  
duktionsmethoden aus Zementmörtel hergestellt.  
Während der Produktions-  
phase werden zwei alkali-  
resistente Glasfaser-  
Gittergewebe eingelegt  
und die Platte mit dieser  
Armierung entscheidend verstärkt.

Stereo-Crete ist ein hoch-  
wertiges, außerst stabiles,  
anpassungsfähiges und  
voll durchgefäßtes  
Material. Es ist nicht brennbar,  
frost- und witterfest,  
umweltfreundlich und vor  
allem auch sehr preis-  
günstig.



### Info-Bon

StereoCrete überzeugt mich.

- Ich wünsche eine kompetente Beratung.  
 Bitte senden Sie mir Ihre Unterlagen.

Firma:

Kontaktperson:

Strasse:

PLZ/Ort:

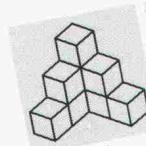
Datum: Unterschrift:

Bitte einsenden an:  
Handelsgenossenschaft  
des Schweizerischen Baumeisterverbandes,  
Postfach, 8039 Zürich.



**Die optimale Lösung mit klein- und grossflächigen  
Platten in attraktiven Oberflächenstrukturen und  
vielen interessanten Farben. Verlangen Sie  
ausführliche Informationen!**

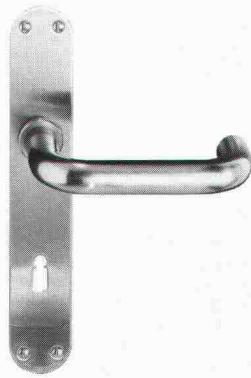
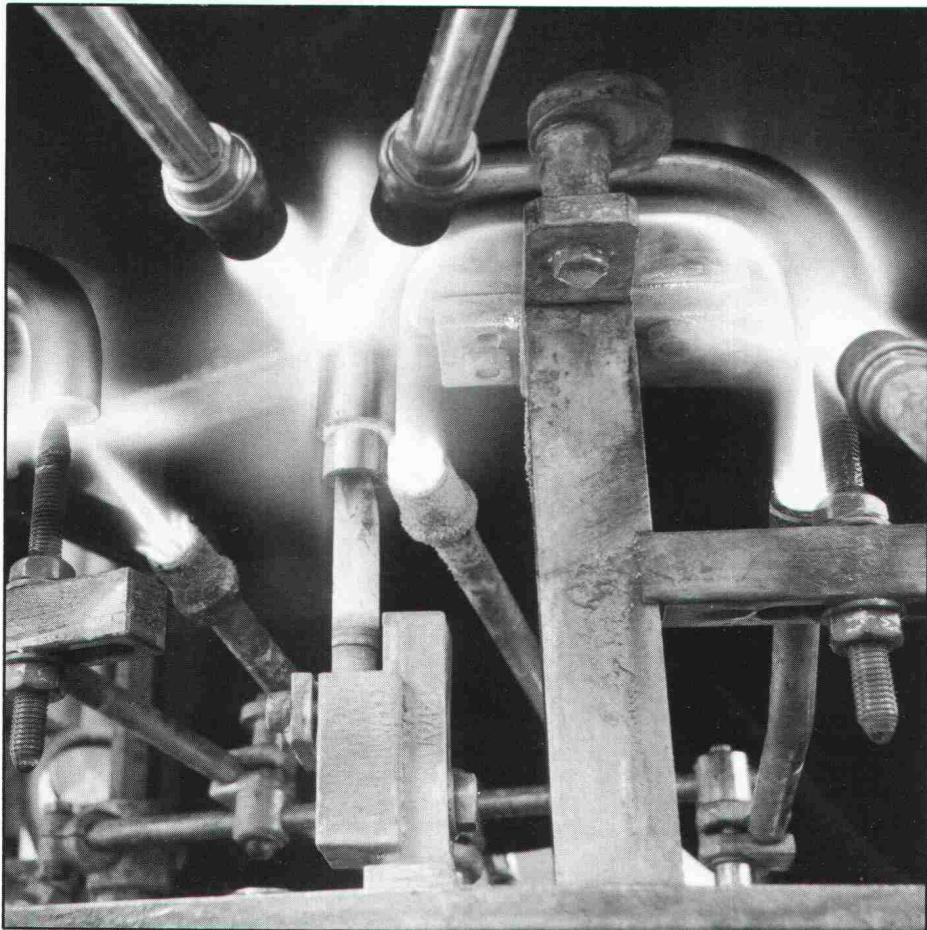
# Sterocrete



Handelsgenossenschaft des  
Schweizerischen Baumeisterverbandes

Stauffacherquai 46, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 / 242 43 11.

# Glutz Edelstahl-Türgarnituren: automatisiertes Kunsthandwerk



Elegante, leichte Form aus hochlegiertem Chromnickelstahl.  
Stoss- und kratzfest, hygienisch und mit erstklassigem Finish.  
Da braucht es über 30 Arbeitsgänge, allein für den Drücker.  
Aber der Aufwand lohnt sich.

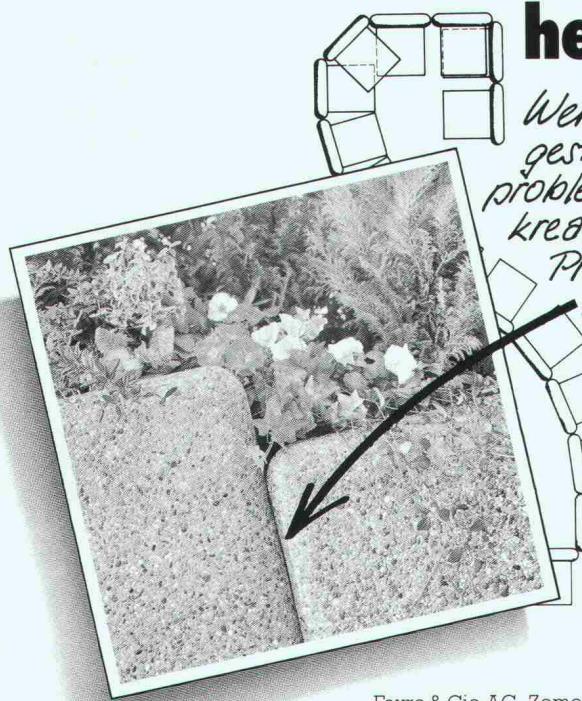
# Glutz

Ungeschlagen in Beschlägen

Glutz AG, Segetzstrasse 13  
4502 Solothurn  
Tel. 065/215171

Favre informiert über Optilex®:

# Unsere Neue, mit den attraktiven Rundungen für heisse Kurven und scharfe Ecken heisst Optilex®.



Wer sie kennt,  
gestaltet mit nur 2 Elementtypen  
problemlos und kostengünstig  
kreative Ecken, Kurven und Geraden.

Problemlös - das heisst:  
ohne Fugenprobleme, weniger  
Transportschäden und kürzere  
Versetzezeiten.

SIA

Tip-top! Senden Sie mir  
umgehend die Optilex®  
Dokumentation mit Preisliste.

**FAVRE**  
Auf uns kann man bauen  
Hoch und Tief

Favre & Cie AG Zementwarenfabrik 8304 Wallisellen Tel. 01-830 2011  
Werke in: 4658 Däniken SO Tel. 062-651717, 1897 Bouveret VS Tel. 025-812331  
2642 Pieterlen BE Beton AG Tel. 032-871534, 8953 Dietikon ZH Baustoff-Center Limmattal Tel. 01-7482155

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Favre & Cie AG, Zementwarenfabrik,  
8304 Wallisellen

## **marsmatic700** DER BLAUE TUSCHEZEICHNER

PRÄZISE WIE EIN COMPUTER

Die optimale technische Konzeption des marsmatic 700 sichert die 5 entscheidenden Vorteile für die Arbeit mit dem Tuschezeichner:

1. Kein Eintrocknen.
2. Liniensicher. Auslaufsicher.
3. Aufwendige „Spitzen“-Technik.
4. Konstanter Tuschefluß.
5. Weitgehend wartungsfrei.

Neuer Maßstab für den technischen Standard moderner Tuschezeichner.

marsmatic 700 ist im guten Fachhandel erhältlich.



Layoutmarker  
marsgraphic 3000  
Der neuartige  
Layoutmarker  
in 60 Farben mit  
der gummi-  
weichen  
Pinselspitze

Feinminen-  
Zeichner  
MARS  
MICRO 775  
Präzises  
Zeichnen mit  
feinen Linien  
ohne Spitzen  
zu müssen

Super-Hi-Polymer-  
Feinminen  
MARS MICROGRAPH  
SUPER 250  
Minen-Ø 0,3 - 0,5 - 0,7 -  
0,9 mm  
Ideale Zeichen- und  
Radiereigenschaften

Kunststoff-  
Zeichenradierer  
MARS PLASTIC 52650  
Zum leichten, sauberen  
und spurenfreien  
Radieren von Blei-  
und Farbstiftlinien

Generalvertretung:  
**RUD. BAUMGARTNER-  
HEIM & CO AG**

Pfingstweidstr. 31B, Tel. 01/448277  
8031 ZÜRICH

**COUPON**  Ich bitte um Zusendung und auf Postkarte befehlene  
Informationsmaterial über den  
Tuschezeichner marsmatic 700.

**STAEDTLER**  
PRÄZISION IST UNSERE QUALITÄT





# ARCHITEKT LOCOWARE

AUS DER PRAXIS - FÜR DIE PRAXIS



## Die Baukosten zu jeder Zeit im Griff zu haben

ist eine der schwierigsten Aufgaben des Planers, aber auch der Wunsch des Bauherrn und die Verantwortung aller Beteiligten an einem Bauprojekt.

## Die LOCOWARE-Baukostenkontrolle

ist ein unübertreffliches Instrument dazu, gibt sie doch die Möglichkeit, in einer einzigen klar gegliederten Applikation Kostenvoranschlag, Verträge und Zahlungen konstant miteinander zu vergleichen. Die Mutationskontrolle gestattet jederzeit, die Veränderungen mit Datum und Ursache zu speichern. Damit eruieren Sie laufend und ohne Zeitverzögerung die

## voraussichtlichen Endkosten

Die Applikation hilft Ihnen, das Vertragswesen Ihrer Bauprojekte überschaulich zu verwalten und ist gleichzeitig eine perfekte Baubuchhaltung.

Und das alles mit einer kaum mehr zu überbietenden Benutzerfreundlichkeit und eingebettet in ein Konzept, das extra für Bauprojektorganisationen geschaffen wurde. Diesen Beweis können wir nur am Bildschirm antreten, denn Drucker drucken alles.

Präsentationen in Zürich: jeden Donnerstagnachmittag  
in Basel: nach Vereinbarung  
in Genf: jeden Freitagnachmittag

## Anrufen oder einsenden an:

Name/Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Teilnahme Präsentation       Unterlagen

## LOCO-TECHNOLOGIE

Evolutives Projekt-Management:

- Beherrschung der Baukosten
- Sicherung der Termine
- Klarheit im Vertragswesen

## LOCO-LEISTUNGEN

- von Bauprofis konzipierte Applikationen
- von EDV-Profis realisierte Programme
- den neuen Arbeitsmitteln angepasste Arbeitsmethodik

Hardware: Olivetti M 24  
IBM - AT/XT  
Sumicom Pro 16



LOCOWARE

## LOCO-PROJEKTE AG

Usteristrasse 23 (b. Löwenplatz)  
Postfach 7337  
8023 Zürich

Tel. 01 / 219 82 40